

LAS NOTICIAS de Cicero



Cinco de Mayo

Historia de la página 9

ACTIVIDADES
PARA PERSONAS MAYORES
6-8



NOTICIAS DE
CICERO
2-11

ANUNCIOS
Y SERVICIOS
13-18

ANUNCIO
12



Tabla de Contenido

Noticias del Municipio 2-11
 Actividades para Personas Mayores 6-8
 Anuncios y servicios comunitarios. 13-18
 Anuncios. 12
 Anuncio especial. 17



Directorio Telefónico Del Municipio

Número de Emergencias Policial: 911 Patio de Remolques: (708) 477-4386
 No Es Una Emergencia:
 (708) 652-2130

Número de Emergencias Contra Incendios: 911

Centro Para Personas Mayores De Cicero: (708) 222-8690 or (708) 656-3600 ext. 637

Servicios Para Personas Mayores de Cicero:
 (708) 222-3879

Servicio De Autobús Para Personas Mayores:
 (708) 222-3879

Biblioteca Pública: (708) 652-8084

Control de Animales:
 (708) 652-2130

Comisión Juvenil de Cicero: (708) 656-3600 Ext. 156

Ayuntamiento de Cicero

4949 W. Cermak Rd.
 Lunes - Jueves
 8 am - 8 pm
 Viernes cerrado

Centro Comunitario de Cicero y Departamento de Salud de Cicero

2250 South 49th Ave.
 708-656-3600 Ext. 160
 Departamento de Salud Ext. 147

North Complex

1634 S. Laramie Ave.
 (708) 656-8223
 Lunes - Jueves 8 am - 8 pm
 Viernes cerrado

Edificio de Seguridad Pública de Cicero y Servicios para Personas Mayores

5410 W. 34th Street
 Lunes - Jueves. 8 am - 4 pm



Larry Dominick
 Presidente del Municipio



Maria Punzo-Arias
 Secretaria del Municipio



Joe Virruso
 Supervisor del Municipio



Emo Cundari
 Asesor del Municipio



Fran Reitz
 Recolectora del Municipio



Victor Garcia
 Sindico del Municipio



Bob Porod
 Sindico del Municipio



John Cava
 Sindico del Municipio



Blanca Vargas
 Sindica del Municipio

Reuniones Del Concejo Municipal

Todas las reuniones de la Junta Municipal se llevan a cabo en 4949 W. Cermak Rd. a las 10 de la mañana
 Las reuniones de la junta de este mes se llevarán a cabo los días
11 y 25 de Junio



Desde El Escritorio Del Presidente

Por el presidente de Cicero, Larry Dominick

Estimados vecinos de Cicero,

¡Bienvenidos al verano en Cicero! Lo digo cada año, pero es un momento excelente para el municipio. Desde las muchas actividades al aire libre hasta el hermoso clima para los juegos de béisbol en Wrigley (aunque sería bueno si pudieran ganar un poco más frecuentemente) y en otros estadios de la región, no hay otros momentos en los que tantos amigos y vecinos puedan reunirse para pasar un buen rato.

Ya lo vimos con el Cinco de Mayo cuando miles de personas disfrutaron de los juegos, la música y la comida. Vi a muchos de ustedes allí, y por lo que pude notar, muchos de ustedes lo estaban pasando genial.

Marquen sus calendarios para el fin de mes cuando celebremos la independencia de Estados Unidos en Cicero Fest. Esta extravaganza de cuatro días, que comienza el 27 de junio y se extiende hasta el 30 de junio, promete una mezcla única de música en vivo, emocionantes atracciones y actividades

llenas de diversión para todos. ¡No se pierdan este evento único!

+++++

A principios de mayo, pudieron haber visto a muchas personas con camisetas amarillas brillantes recogiendo basura en todo el municipio. Gente de muchas organizaciones cívicas, de nuestros distritos escolares de primaria y secundaria, y nuestro personal municipal se unieron para ser voluntarios un sábado y hacer una limpieza de primavera.

Cada año, nuestro Asesor, Emo Cundari, coordina uno de los esfuerzos de limpieza más impresionantes que este estado ha visto, y se nota. Nuestros esfuerzos de embellecimiento han sido impresionantes y ayudan a levantar el ánimo de todos los que viven aquí. Espero que estén tan orgullosos como yo de Emo y de todos nuestros voluntarios por hacer un trabajo increíble. ¡Gracias a todos por el trabajo que hacen para mantener a Cicero limpio!

+++++

Mientras hablamos de eventos emocionantes, no olvidemos el Verano en el Parque. Esta querida

tradición anual es un éxito entre nuestros niños, ofreciendo una variedad de actividades cada semana. Desde juegos inflables hasta demostraciones interesantes y música en vivo, hay algo para todos. El festival se extiende hasta el Día del Trabajo, así que asegúrense de traer a su familia y unirse a nosotros en el Parque Comunitario cerca de la 34th y Laramie todos los domingos y miércoles a partir de las 5:30 p.m., y los lunes detrás del Ayuntamiento, también a las 5:30 p.m.

¡Disfruten del verano y espero verlos a todos en alguna de nuestras actividades!

Sinceramente,

Larry Dominick
Presidente del Municipio de Cicero

P.S. Como siempre, no dude en comunicarse conmigo si tiene inquietudes, preguntas, comentarios o sugerencias escribiéndome en larry@thetownofcicero.com. Gracias.

Cicero honra a los bomberos que salvaron la vida de un propietario

El 28 de mayo, el Presidente Municipal Larry Dominick, la Junta de Síndicos de Cicero y el Departamento de Bomberos de Cicero presentaron honores a cuatro bomberos por salvar la vida de una mujer que estaba atrapada en un edificio de apartamentos en llamas el pasado febrero.

El Jefe de Bomberos Jeff Penzkofer dijo que a las 8 p.m. del 16 de febrero, los bomberos respondieron a una llamada de emergencia por incendio en el 2123 de la 55th Court, un edificio de apartamentos de cuatro pisos con más de 30 unidades.

"Los primeros en responder vieron inmediatamente a una mujer que se asomaba por una ventana en el cuarto piso con llamas a su alrededor y respondieron de inmediato levantando la escalera para alcanzarla", dijo Penzkofer. "Pero mientras levantaban la escalera para alcanzarla, ella retrocedió y desapareció entre el humo y las llamas".

Penzkofer, acompañado por el Subjefe de Bomberos Jonathan Sochacki, dijo que un segundo equipo de bomberos llevó una manguera de agua a través de la entrada trasera del cuarto piso del edificio.

Descubrieron y rescataron a la mujer asustada.

"Es como el pináculo para nosotros en el Departamento de Bomberos. No hay nada mejor que salvar una vida debido a un acto valiente de nuestros bomberos con sentido de urgencia y haciendo las cosas correctamente", dijo Penzkofer a la Junta Municipal en su reunión. "Pusieron sus vidas en peligro para salvar otra vida".

Los cuatro bomberos que fueron honrados son el Teniente Bradley Erickson, Matthew J. Lopresti, James Siciliano y Jay Cranston.

Erickson, quien rescató a la víctima dentro del edificio, recibió la Medalla al Valor. Lopresti, Siciliano y Cranston recibieron una Citación por un Incidente que refleja Valentía, Coraje y Honor para el Departamento de Bomberos.

"Siempre digo que el Departamento de Bomberos de Cicero y el Departamento de Policía de Cicero son lo mejor que cualquier comunidad puede tener", dijo Dominick.



El jefe de bomberos, Jeff Penzkofer, se dirige a la Junta Municipal de Cicero el 28 de mayo para honrar a los socorristas que salvaron la vida de un propietario durante un incendio en febrero.



El paramédico Jay Cranston del Departamento de Bomberos de Cicero recibe reconocimiento por sus esfuerzos para salvar la vida de un propietario.



El bombero Matthew Lopresti sostiene su mención por valentía, coraje y honor para el Departamento de Bomberos en la reunión de la Junta.



El teniente Brad Erickson recibió la mención y la Medalla al Valor por sus esfuerzos para ayudar a salvar a un propietario durante el incendio de febrero.

Voluntarios encuestan a Cicero durante el día anual de limpieza

El Municipio de Cicero inició la temporada de limpieza de primavera el 11 de mayo con el Día Anual de Limpieza de Cicero, con voluntarios de las escuelas, negocios locales, organizaciones comunitarias y muchos departamentos.

La campaña de limpieza se coordina cada año por el Asesor Emilio "Emo" Cundari, quien supervisa a los voluntarios no solo para recoger basura, sino también para identificar áreas del municipio donde hay grafitis que pueden ser eliminados y programados para su remoción.

La campaña anual de limpieza del Municipio de Cicero, un testimonio de la unidad y el compromiso de nuestra comunidad, ha sido reconocida por muchas agencias, incluyendo el Estado de Illinois. Ha demostrado su efectividad no solo en limpiar la comunidad, sino también en fomentar relaciones comunitarias más fuertes.

Cundari, con sincera gratitud, dio la bienvenida a los voluntarios y extendió su agradecimiento a todas las organizaciones que hicieron posible el evento. El Día de Limpieza fue la culminación de un esfuerzo de una semana para mejorar la limpieza de nuestra comunidad.

Los voluntarios, un grupo diverso que representa varios sectores de nuestra comunidad, incluían estudiantes del Distrito Escolar 99 de Cicero y del Distrito Escolar de la Preparatoria Morton 201. Funcionarios del Departamento de Policía de Cicero, del Departamento de Bomberos de Cicero y muchos otros departamentos también participaron.

La comida para el almuerzo de los voluntarios fue proporcionada por muchos negocios locales, incluyendo McDonald's, Steak & Egger, Walmart, Sam's Club, Paisans Pizzeria, Waldo Cooney's Pizzeria, Anthony's Pizzeria y Scatchell's Beef and Pizzeria.

El Capellán de Cicero y Director de Licencias Comerciales Ismael Vargas, así como el Jefe de Bomberos Jeff Penzkofer también estuvieron presentes para ayudar a coordinar la campaña de limpieza. Los Síndicos Blanca Vargas y Víctor García se arremangaron y ayudaron a los voluntarios en el evento.

"Cada año organizamos un gran evento para que la comunidad salga a limpiar. Trabajamos con

organizaciones sin fines de lucro, iglesias y agencias no gubernamentales para trabajar juntos, estar unidos y hacer una diferencia en nuestra comunidad," dijo Vargas.

"Esta es una gran manera para que la gente salga y se conozca como comunidad y queremos agradecer al Presidente Larry Dominick, al Asesor Emilio Cundari por coordinar este evento anual y a todos los miembros de la junta municipal por su apoyo."



Una parte de los muchos voluntarios que se reunieron para mantener limpio a Cicero se reúnen antes de partir hacia la comunidad para recoger basura y escombros que quedaron del invierno.



El asesor Emilio "Emo" Cundari se dirige a la multitud de voluntarios mientras el capellán Ismael Vargas observa. Cundari agradeció a todos por sus esfuerzos para mantener la ciudad limpia y cuidar a la comunidad.



Los voluntarios recorren las calles de Cicero, recogiendo basura y escombros en un esfuerzo por mantener los hermosos vecindarios de la comunidad.

El Presidente Larry Dominick Presenta

Actividades en el Centro para Adultos Mayores

5631 W 35th Street | (708) 222-8690 | Abierto de lunes a viernes de 8am - 4pm

JUNIO 2024

El Centro Para Adultos estará cerrado las siguientes fechas: 5, 6, 12, 13, 17 y 19 de Junio.

Actividades en el Centro para Adultos Mayores

LUNES (Excepto 17 de Junio)

VIDEO DE EJERCICIOS @ 9am
CLASE DE BAILE EN SILLA @ 12:30pm
CLASE DE BAILE @ 1:45pm

10 de Junio

MANUALIDADES @ 10 am (Se Requiere Inscripción)

MARTES

VIDEO DE EJERCICIOS @ 9am
CLASE DE YOGA @ 10am
BUNCO @ 1pm (Excepto 18 de Junio)

MIÉRCOLES

VIDEO DE EJERCICIOS @ 9am (Excepto 5, 12 y 19 de Junio)
CLASE DE BAILE SANADORA @ 10-11am (Excepto 5 y 12 de Junio)

JUEVES

VIDEO DE EJERCICIOS @ 9am
TAI CHI @ 10-11am
BUNCO @ 1pm (Excepto 6 y 13 de Junio)

27 de Junio

CELEBRACIÓN DE CUMPLEAÑOS CON LOTERIA BILINGÜE (SE REQUIERE INSCRIPCIÓN)

VIERNES

VIDEO DE EJERCICIOS @ 9am

Reunión de Toda
el Municipio en el Centro
para Personas de la Tercera
5631 W 35th Street

Martes,
18 de Junio
1-3pm

Presentado por el PRESIDENTE LARRY DOMINICK

Vigilancia del vecindario de Cicero



TOWN OF CICERO
COMMUNITY
OUTREACH

6019 W. 26th St. | 2944 S. Laramie Ave
Office: (708) 863-7232 | lunes- viernes 12pm-7pm
CiceroOutreach@gmail.com

Alentamos a todos a obtener involucrado. Por favor invita a tu familia y vecinos para ayudar a continuar asegurar nuestra comunidad juntos.



EL PRESIDENTE MUNICIPAL, LARRY DOMINICK, PRESENTA

VIAJE A JARDINES BOTÁNICOS DE CHICAGO

ADULTOS MAYORES DE CICERO PUEDEN ELEGIR UNA DE LAS SIGUIENTES FECHAS:

MIÉRCOLES **JUEVES** **JUEVES**
5 DE JUNIO **OR** **6 DE JUNIO** **OR** **13 DE JUNIO**



ESTE VIAJE INCLUYE EXTENSAS CAMINATAS

Nos reuniremos en el Edificio de Seguridad Pública a las 9 a.m.

Los adultos mayores deben inscribirse con anticipación para este evento, sea por teléfono o en persona.

Los mensajes de voz no serán aceptables para el registro.

**Las cancelaciones deben hacerse con al menos un día de anticipación
Los adultos mayores deben llegar al menos 15 minutos antes de su reservación**

Las reservaciones se podrán realizar a partir del 3 de Junio

Para inscribirse debe tener un formulario médico en los archivos de nuestro Centro.

**Por favor llame a Diana Dominick al (708) 222-8690
Inscribase en el Centro de Adultos Mayores de Cicero ubicado en:
5631 W. 35th Street**



President Larry Dominick
and
Board of Trustees

*Maria Punzo-Arias, Town Clerk
Joe Virruso, Town Supervisor
Emilio Cundari, Town Assessor
Fran Reitz, Town Collector*

*Victor Garcia, Town Trustee
Bob Porod, Town Trustee
John Cava, Town Trustee
Blanca Vargas, Town Trustee*



Cicero Senior Center

Supported by President
Larry Dominick and The Board of Trustees

Le invita a nuestra

CELEBRACION DEL



DIA DEL PADRE

¡Únase a nosotros para un día divertido lleno de mimos
y relajación que incluye servicios de uñas y cabello!

MIERCOLES 12 DE JUNIO

10am-1pm

Centro Comunitario de Cicero

2250 S. Avenida 49

Se requiere una reservación

Los adultos mayores deben inscribirse con anticipación para este evento,
sea por teléfono llamando al 708-222-8690 o en persona en el 'Centro Para
Adultos Mayores De Cicero', 5631 W. 35th Street

Este evento es para los residentes de Cicero de 62 años de edad o más.
Todos los adultos mayores deben tener un formulario de exención de salud en el
archivo para poder participar, **EL CUPO ES LIMITADO**

Los adultos mayores deben mostrar una identificación a la llegada.

Miles de personas asisten a la celebración del Cinco de Mayo

Miles de residentes, vecinos y admiradores del Cinco de Mayo se reunieron en el recinto ferial en la 34th y Laramie para la celebración anual de la cultura mexicoamericana. El festival de cuatro días, celebrado del 2 al 5 de mayo, contó con bailarines folclóricos, juegos mecánicos, actividades familiares, puestos de comida y música en vivo.

La celebración de este año rompió récords de asistencia, ya que personas de toda la región vinieron a experimentar lo que hace memorable el evento de Cicero.

"El Municipio de Cicero siempre organiza la celebración más grande y mejor del Cinco de Mayo", dijo el Presidente Municipal Larry Dominick. "Me alegró conocer a tantas personas que vinieron a celebrar esta festividad".

El festival de este año incluyó dos escenarios para música en vivo, con presentaciones de música freestyle y house las noches de jueves y viernes.

"Nadie celebra la cultura mexicoamericana y el Cinco de Mayo más que Cicero", dijo Maru Ayala, jefa del Comité Cultural Mexicano de Cicero.

El festival es una tradición de larga data en Cicero, patrocinado anualmente por Dominick y la Junta de Síndicos, el CMCC, NBC Chicago, Telemundo, NBC Sports Chicago y numerosos pequeños negocios de la localidad.



Se escuchó música en vivo durante todo el fin de semana largo para celebrar el Cinco de Mayo.



El recinto ferial presentó muchas ofertas gastronómicas diferentes durante los cuatro días del festival.



Hubo varios stands y atracciones diferentes de departamentos, organizaciones y empresas. Este, de Morton 201, le dio a la gente la oportunidad de ganar regalos gratis.



La gente llenaba el recinto ferial, especialmente de noche, para escuchar música en vivo, montar en las atracciones y disfrutar del ambiente de celebración.

Comando de Policía de Cicero participa en Memorial de la Paz

El Comando del Departamento de Policía del Municipio de Cicero participó en la 23ª Ceremonia Anual Conmemorativa, organizada por la Fundación Conmemorativa de Oficiales de Paz del Condado de Cook (POMFCC) el 10 de mayo.

La ceremonia honra a los oficiales de policía que sacrificaron sus vidas para proteger al público.

Este año, la POMFCC honró a un oficial de policía de Cicero, John Kane, quien murió en cumplimiento del deber el 12 de noviembre de 1910.

El servicio conmemorativo se llevó a cabo el viernes 10 de mayo de 2024 en Cermak Woods Forest Preserve, 7601 W. Ogden Avenue, Lyons, Illinois.

Cientos de oficiales de varios departamentos de policía y oficinas de cumplimiento de la ley estuvieron presentes para honrar la memoria de Kane.

El Comisionado del Condado de Cook, Frank Aguilar, junto con el Jefe de Policía de Cicero, Thomas Boyle, fueron algunos de los oradores principales en el evento.

Los descendientes familiares del oficial caído también estuvieron presentes para recibir una placa especial en su honor.

La página conmemorativa "Officer Down" describe el sacrificio de Kane para proteger al público:

"El Patrullero John Kane fue asesinado a tiros mientras

intentaba arrestar a tres sujetos que acababan de robar una cantina en la West 12th Street y 52nd Avenue (hoy en día Roosevelt Road y Laramie Avenue) a la 1:00 am. El Patrullero Kane estaba patrullando a pie en la 50th Avenue cuando escuchó disparos. Mientras se dirigía hacia el sonido de los disparos, vio a tres hombres corriendo y les ordenó detenerse. Sin saberlo, los tres hombres acababan de robar una cantina y dispararon a cuatro personas durante su atraco. Les preguntó hacia dónde corrían cuando uno de los sujetos disparó al Patrullero Kane. Fue alcanzado cinco veces en el pecho izquierdo, brazo izquierdo, pierna izquierda y abdomen. Kane respondió al fuego.

"Otro oficial en patrulla con el Patrullero Kane se enfrentó en un tiroteo con los tres sujetos. Cuando se dio cuenta de que uno de los hombres estaba herido, confiscó su arma y usó la caja de llamadas para pedir refuerzos. Durante ese tiempo, los otros dos sujetos tomaron todo el dinero en efectivo que el hombre herido había robado y huyeron.

"El Patrullero Kane fue transportado al Hospital St. Anthony, donde sucumbió a sus heridas.

"La investigación reveló que la bala que mató a uno de los sujetos provenía del arma de servicio del Patrullero Kane. Un segundo sujeto fue capturado unos días después, y el tercer sujeto nunca fue detenido.

"El Patrullero Kane había servido en el Departamento de Policía de Cicero durante tres años. Le sobrevivieron su esposa, tres hijos y dos hijas."



Los descendientes del asesinado oficial de Cicero, John Kane, quien fue honrado por la Fundación Conmemorativa de Oficiales de Paz del condado de Cook, se unen a dos de los mejores de Cicero en la ceremonia en su honor.



El comisionado del condado de Cook, Frank Aguilar, habla en la ceremonia de fundación en honor a los oficiales que murieron sirviendo en la línea.

Centro para personas mayores celebra el Día de la Madre con música, comida y baile

Varios cientos de personas mayores disfrutaron de una celebración especial del Día de las Madres el 8 de mayo, organizada por el Presidente Municipal Larry Dominick, la Junta de Síndicos y el Centro para Personas Mayores de Cicero en el Centro Comunitario de Cicero.

El evento contó con música, baile, un buffet de desayuno y regalos y servicios únicos para las madres mayores. El municipio regaló a cada madre mayor un obsequio especial para recordar la ocasión y recibieron atenciones especiales de los patrocinadores, incluyendo servicios de uñas y cabello.

La Directora del Centro para Personas Mayores, Diana Dominick, dio la bienvenida a todos al inicio de la celebración anual.

"Gracias por venir a nuestra celebración especial del Día de las Madres. Quiero agradecer a todos los que hicieron posible este evento y que realmente se preocupan por las personas mayores en nuestra comunidad", dijo Dominick.

Dominick expresó su gratitud a todos los patrocinadores, funcionarios municipales y su personal, incluyendo a Princess Tejada e Isabella Aguilar, quienes ayudaron a coordinar el evento y se ofrecieron como voluntarias para hacer de este "un gran éxito". También agradeció al Presidente Larry Dominick y a todos los miembros de la Junta de Síndicos "por su apoyo inquebrantable a los eventos y actividades del Centro para Personas Mayores."

Muchos funcionarios asistieron y elogiaron el evento, celebrando con las personas mayores.

El Asesor Emilio "Emo" Cundari dijo, "Quiero desear un Feliz Día de las Madres a todas nuestras mayores que

están hoy aquí en el Centro Comunitario de Cicero. Les pido a todos que tomen un tiempo este fin de semana para reconocer a las madres de Cicero y todo el trabajo duro que hacen por sus familias y por nuestra comunidad, y queremos desearles mucho éxito y buena salud para sus familias."

La Secretaria Municipal María Punzo-Arias, quien disfrutó bailando al ritmo de la música durante el evento, deseó a todas las mamás de Cicero y del Centro para Personas Mayores "un Feliz Día de las Madres."

Punzo-Arias dijo, "Este es otro gran evento traído por el Presidente Municipal Larry Dominick y organizado por Diana Dominick y su increíble equipo. Es uno de los muchos eventos que se llevan a cabo a lo largo del año. Qué gran manera de celebrar el Día de las Madres con grandes amigos, música maravillosa y un gran baile. El evento de hoy estuvo prácticamente lleno y es genial ver a la gente aprovechando esto y disfrutando de eventos tan buenos como este."

Varios grupos y negocios locales, incluyendo el Distrito Escolar 99 y el Distrito Escolar 201, y negocios de Cicero, como State Farm Insurance, How to Fade Hair Barber School, El Campeón Piña Colada, Bell Mar Beauty College y Capelli Beauty School, co-patrocinaron la celebración del Día de las Madres para las personas mayores.

"Estamos agradecidos por todo el apoyo que recibimos de la comunidad y los negocios para celebrar a nuestras madres mayores", dijo Diana Dominick.

"Desde el Centro para Personas Mayores, queremos desear a todas las mamás un feliz Día de las Madres."



La directora del centro para personas mayores Diana Dominick (centro) y la secretaria María Punzo-Arias (a la izquierda del centro) se unen a los estudiantes del último año de Cicero en el evento anual del Día de la Madre.



El asesor Emilio "Emo" Cundari y el síndico Víctor García también celebraron el Día de la Madre con la comunidad de personas mayores de Cicero.



OUR LADY of CHARITY SCHOOL

MORE INFO



INSCRIBIRSE AHORA

➤ **Prekínder - 8.º grado** ◀



Acerca de OLC

Ofrecemos asistencia con la matrícula y oportunidades de becas para familias que califiquen.

- Becas de la Arquidiócesis de Chicago
- Becas OLC para
 - Estudiantes que se transfieren desde una escuela pública
 - Nuevos estudiantes de Kindergarten (Beca de \$1,000)
- Programa Preescolar Para Todos (1/2 día es gratis)

Clases, clubes, deportes y programas

- Preparaciones sacramentales
- Clases de español, música y educación física
- Banda, coro, ajedrez, club de lectura y consejo estudiantil
- Atletismo: campo a través, fútbol, voleibol, baloncesto y parristas.
- Alianza con el Museo Nacional de Arte Mexicano
- Cuidados antes y después disponibles (PK-8.º)
 - Programa extraescolar gratuito para los grados 5.º a 8.º



3620 S. 57th Ct., Cicero, IL 60804

708.652.0262

www.olic-school.org

Noticias de la biblioteca

5225 W. Cermak Road 708-652-8084 cicerolibrary.org



JUNIO

Toda la programación se puede encontrar en el Facebook e Instagram de la Biblioteca de Cicero. La mayoría de los programas virtuales debutan al mediodía. Llama al 708 652 8084 para más información

PROGRAMAS JOVENES = AZUL

PROGRAMAS PARA ADULTOS = MORADO

V = virtuales

I = en persona

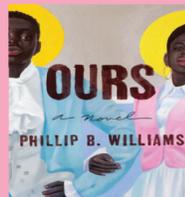
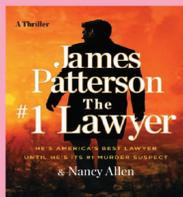
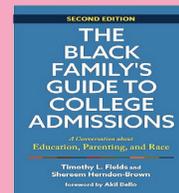
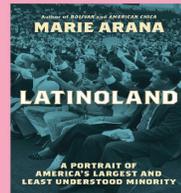
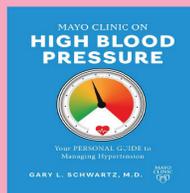
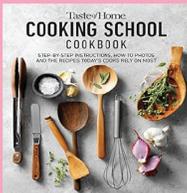
Dom	Lun	Mar	Mier	Juev	Vier	Sab
						1 Cicero Library Book Club 10:30am-Noon I
2 CLOSED	3	4	7	6	7	8
9 CLOSED	10	11	12 Senior Crafts 10am-12:30pm I	13	14	15
16 CLOSED	17 End of Summer Reading Program!	18	19 CLOSED 	20	21	22 Cicero Library Book Club 10:30am-Noon I
23 CLOSED 30 CLOSED	24	25	26 Senior Crafts 10am-12:30pm I	27	28	29



Síguenos en las redes sociales



Nuevos lanzamientos



JUNIO 2024

ACONTECIMIENTOS EN EL DISTRITO DEL PARQUE CLYDE

PROGRAMA DE COMIDAS Para personas mayores de 60 años o más

ES NECESARIO REGISTRARSE PARA PARTICIPAR
POR FAVOR PASE PARA REGISTRARSE Para los que ya están registrados:
Las comidas se recogerán y se entregarán durante 5 días cada lunes de 3:30 p. m. a 5:30 p. m.

*Reservaciones para su elección de servicio de comidas hay que hacerlo con una semana de antelación (cenar o recoger).
(Estamos cerrados por vacaciones / días de elecciones y las inclemencias del tiempo)
Una donación voluntaria de \$2 por comida es apreciado pero ningún señor será convertido de distancia debido a su incapacidad para donar.

CAMPAMENTO DE VERANO SOL Y DIVERSIÓN

9 SEMANAS DE CAMPAMENTO
La inscripción comienza el 13 de mayo.
El campamento es del 3 de junio al 2 de agosto. Edades 4 (aprendizaje para ir al baño) - 14 años.
SUPER AHORRO DISPONIBLE FD \$870* HD \$450
Regístrese para toda la temporada de campamento con un solo pago
(Descuento para excursiones disponible con registro si se paga en su totalidad, junto con el campamento supersaver! ¡Ahorre más!)
Regístrese durante tantas semanas como desee a la vez.
Semanal día completo \$120 / medio día \$60
+ Cuota de inscripción de \$30 - adicional (Primera inscripción)
+ Los precios del costo del viaje de campamento semanal (si están disponibles) varían
Día completo: 8 am - 5 pm
Medio día: 8:00 - 12:00 horas o 13:00 - 17:00 horas
¡Muchas actividades divertidas! ¡Natación incluida! Los viajes de campamento tienen un costo adicional.
Llame para información 708-652-3545

COMO REGISTRARSE

La inscripción para todos los programas es en persona solo en el estadio Cicero, 1909 S. Laramie Ave. en Cicero.

Inscripciones abiertas de lunes a viernes de 8:30am a 7:30pm, y Sábado de 9am a 2:30 pm

Para registrarse, los adultos deben mostrar una foto ID con dirección actual. Menores de 18 necesitan un padre/tutor legal con identificación con foto, más certificado de nacimiento para inscripciones por primera vez.

La mayoría de las clases se pagan mensualmente. Nosotros nos reservamos el derecho de cancelar debido a baja inscripción - ¡así que regístrese temprano!

PAGO EN EFECTIVO, CHEQUE O GIRO POSTAL SOLAMENTE, POR FAVOR!

Para obtener información, llame al 708-652-3545

*ID - In District **OD - Out of District

BALLET CLASICO

REGÍSTRATE AHORA
Las clases tienen lugar de septiembre a mayo
martes y jueves
Edades 2-3: 5:30 - 6:00 p. m.
Edades 4-5: 6:05 - 6:35 p. m.
Mayores de 6 años: 6:40 - 7:25 p. m. **Costo: \$45 (ID*) / \$60 (OD**) por mes**

El distrito de Clyde Park estará cerrado el 27 de mayo en conmemoración del Día de los Caídos.

BOXEO

Presentado por el presidente del municipio, Larry Dominick en cooperación con el distrito del parque Clyde. Abierto desde los 6 años hasta los adultos.

Costo: \$ 55.00 por mes (ID *)
\$ 70.00 por mes (OD *)
Entrenamiento mixto (hombres y mujeres)
Lunes & Miércoles
6-9 años: 4 - 5 pm, 10-12 años: 5 - 6 pm,
13 años: 6 - 7 pm
Jueves & Viernes
14 años: 4 - 5 pm, 15 años: 5 - 6 pm,
16-17 años: 6 - 7 pm
Adultos Jueves y Viernes
18 años en adelante: 7 - 8 pm

Edificio del Parque Warren, 5631 W. 16th St
Llame para obtener más detalles al 708-652-3545

Todos los registros se realizan en 1909 S. Laramie - Estadio Cicero

KUNG-FU

¡Aprende un arte marcial!
Edificio Parkholme, 1820 S. 51st Ave., 2º piso
Martes y Jueves /Sábados
Principiante: 5 - 6 pm / 10 - 11 am
Intermedio: 6 - 7 pm / 9 - 10 am
Avanzado: 7 - 8 pm / 8 - 9 am
Costo: \$ 60.00 (ID*) / \$ 75.00 (OD)**

ACTUALIZACIONES DE FACEBOOK

Asegúrese de hacer clic en "ME GUSTA" en nuestra página de negocios en Facebook Clyde Park District, también conocido como Cicero Stadium (en Seguir - Haga clic en ver todas las (Publicaciones)).

COMIDAS DE CONGREGADOS PARA MAYORES - Si califica, pruébenos...

Los adultos mayores de 60 años o más se inscriben en un programa ofrecido por el distrito del parque Clyde a través de Opciones de edad. Catholic Charities es el vendedor. La comida es proporcionada por Georgis Catering. Deliciosas, comidas saludables se proporcionarán para todas las personas mayores que se hayan registrado 3 veces por semana, durante 5 días, excluyendo días festivos y electorales). Las comidas son bajas en sodio y azúcar e incluye carbohidratos complejos, proteínas, frutas y verduras frescas. (Cada una de las deliciosas comidas que se sirven tiene un valor de \$ 7.00). Hay una donación sugerida de \$ 2.00 por comida. ¡Entre, regístrate y únete a nosotros! * A ninguna persona mayor calificada se le negará una comida debido a su incapacidad para pagar la donación.

NOTICIAS DE PISCINA

PRESIDENTE DE LA CIUDAD LARRY DOMINICK
¡DÍA DE NATACIÓN GRATUITA - DOMINGO 2 DE JUNIO!
(EN EL DISTRITO - SOLO EN CICERO)
PISCINAS ABIERTAS DÍA COMPLETO - LUNES. 3 DE JUNIO DE 2024 PASES A LA VENTA 20 DE MAYO
Compra de pases en el estadio Cicero
\$55 (ID*) / \$115 (OD*)
PARA LA TEMPORADA - POR PERSONA
**** DESCUENTOS FAMILIARES DISPONIBLES ****

CLASES DE NATACIÓN AL AIRE LIBRE

SESIÓN 1 - 24/6 - 11/7/24
SESIÓN 2 - 7/15 - 8/1/24
Las clases son de lunes a jueves / La inscripción comienza el 20/05/24 de 10 a 10:50 a. m. o de 11 a 11:50 a. m.
\$50 (ID*) / \$100 (OD*)
12 LECCIONES POR SESIÓN
**** SE REQUIERE VESTIMENTA DE BAÑO ADECUADA ****
TRAJE DE BAÑO/BAÑADOR/SHORTS NO SE PERMITEN DISPOSITIVOS DE FLOTACIÓN
VENTA DE PULSERAS DIARIAS EN LA PISCINA
\$7 (ID*) / \$10 (OD*)
No se admitirá a ninguna persona menor de 12 años sin un adulto pagado de 18 años o más que sea responsable de supervisarlos mientras estén en la piscina.

PISCINAS PARA NIÑOS

Solo de 1 a 8 años, sin excepciones
El costo es gratuito para los residentes de Cicero con identificación.
Admitiremos niños hasta aforo.
es alcanzado. (Máximo 3 niños por cada adulto)
Pañal de natación imprescindible para niños de 3 años o menos.
Tarifa para residentes que no son de Cicero:
\$7 1er niño / \$5 cada uno adicional / Máximo 3
Los padres deben supervisar a sus hijos y no se les permite nadar.

PRÓXIMOS EVENTOS EN EL ESTADIO CICERO

LUCHA LIGA MAYOR (TELVISADA) 11 DE MAYO DE 2024
TIX: MLW.COM

MATADOR
18 DE MAYO DE 2024
TIX: MATADORFIGHTERCHALLENGE.COM

LUCHA TNA
14 y 15 de junio de 2024
TIX: IMPACTWRESTLING.COM

SOMOS UN DISTRITO DEL PARQUE OAKLAWN - MIEMBRO DE CO-OP DE RECREACIÓN ESPECIAL

LLAME Jacqueline Canty al 708-857-2200 para obtener información sobre las opciones de programas disponibles para personas con necesidades especiales.

President Larry Dominick and The Cultural Affairs Commission Present The Cultural Spotlight Project

YOU COULD WIN!

Artwork can be dropped off at the main office of the Cicero Community Center as well as emailed to culturalspotlightproject@gmail.com

We are asking that Cicero students, kindergarten to grade 12, submit artwork based on a given theme by the end of the month. Please include name, age, school, address and phone number.
*Please note: one winner per month and you may only win once per 12-month period.

June's Theme



Flag Day

July's Theme



Independence Day

El presidente Larry Dominick y la Comisión de Asuntos Culturales presenta ¡El Proyecto Cultural Destacar está de vuelta!

¡TU PODRÍAS GANAR!

Las obras de arte se pueden dejar en la oficina principal del Centro Comunitario de Cicero y se pueden enviar por correo electrónico a culturalspotlightproject@gmail.com

Estamos pidiendo que los estudiantes de Cicero, desde jardín de infantes hasta el grado 12, envíen obras de arte según un tema determinado antes de fin de mes.
Incluya nombre, edad, escuela, dirección y número de teléfono.
* Tenga en cuenta: un ganador por mes y solo puede ganar una vez por período de 12 meses.

Tema de Junio



Día de la Bandera

Tema de Julio



Día de la Independencia

Town of Cicero/Municipio de Cicero Clergy Committee/Comité de Clero Church List/Lista de Iglesias

Ark Ministries
5036 W 26th St.
708-200-9037

Church on Fire International
4836 W 13th St.
630.674.7383

Cicero Bible Church
2230 S. Laramie Ave.
708.652.4070

Cicero Hispanic Seventh Day Adventist Church
5406 W. 25th St.
817.357.7426

Clement Presbyterian Church
1447 S. 50th Ct
708.780.7909

Culture City Church
2525 S. Austin Blvd.
708.683.6403

El Shaddai
1421 S Laramie Ave
708.222.2200

Emmanuel Presbyterian Church
6130 W. 21st St..
708.298.9531

Evangelical Spiritual Church
5130 W. 25th St.
708.863.7190

Fifty-Eighth Ave. Baptist Church
2228 S. 58th Ave.
708.656.8737

First General Baptist Church
2502 S. Austin Blvd.
708.805.9021

Gethsemane Church
1937 S. 50th Ave.
708.656.5382

Good Shepherd Church
5930 W. 28th St.
773.547.4498

Iglesia De Avivamiento Vida Abundante
2906 S. 49th Avenue
708.374.0963

Iglesia De Dios Pentecostal
1410 S 50th Avenue
708.656.8336

Iglesia Evangélica Cristiana Espiritual
2730 S. Austin Blvd.
708.652.7014

Ignite City Church
5206 W. 22nd Pl.
773-710-3153

Inner City Impact
2348 S. Laramie Ave.
1.800.342.2489

La Luz Del Mundo
1400 S 58th Ct.
708.670.2497

Lifeline Church
1321 S. Austin Blvd
708.477.6260

Mary Queen of Heaven
5300 W. 24th St.
708.863.6608

Montes De Los Olivos
1400 S 48th Ct.
708.222.0642

New Life Community Church
3601 S. 61st Ave.
708.780.5433

New Vision Community Church Casa De Oracion
1443 S. 50th Ave.
708.513.2922

Our Lady of the Mount
2414 S. 61st Ave.
708.652.2791

Our Lady of Charity Parish
3600 S 57th Ct.
708.863.1207

Primera Iglesia Bautista
5052 W 14th St.
708.654.7353

Salvation Army
2337 S. Laramie Ave.
708.222.0177

Sonido de Alabanza
5510 W. 25th St.
708.780.1170

St. Anthony Church
1510 S 49th Ct.
708.652.0231

St. Frances of Rome Parish
1428 S. 59th Ct.
708.652.2140

St. George Orthodox Church
1220 S. 60th Ct.
708.656.2927

St. Mary of Czestochowa
3010 S. 48th Ct.
708-652-0948

Vida Abundante
1819 S. 54th Ave.
708.863.6305

Warren Park Presbyterian Church
6130 W 21st St.
708.656.0270

Wesley United Methodist Church
6011 W. 36th St.
708.863.6577

Word of Faith Christian Community
5105 W. Roosevelt Rd.
708.692.4818

*If you have any questions/comments/concerns, please feel free to contact
Si tiene alguna pregunta / comentario / inquietud, no dude en contactar*

Town Chaplain Ismael Vargas

ivargas@thetownofcicero.com // 708.646.0028





Town President Larry Dominick and
the Department of Special Events
Presents

Cicero Fest

★ **JUNE 20 - JUNE 23** ★

Celebrating Independence Day
Celebrando el Día de la Independencia

CARNIVAL RIDES
PASEOS DE CARNAVAL

FOOD
ALIMENTO

MUSIC
MUSICA

June 20

6:30-7:45p

JP & Jenny & The
Flames

8:30-10p

Blooze Brothers

June 22

2-3:15p

Rick Lindy & The Wild
Ones

4-5:30p

Petty Union

6:15-7:45p

IPop

8:30-10:30p

Kashmir

June 21

6:30-7:45p

GooRoos

8:30-10p

Ultra Beat

June 23

2-3:15p

Fuze Band

4-5:30p

One of the Boyzz

6:15-7:45p

To Be Announced

8:30-10:30p

Breakfast Club

GATES OPEN AT 5P JUNE 20 & 21
OPEN AT NOON JUNE 22-23

34th Street & Laramie Ave, Cicero, IL

JUNE 2024 CALENDAR OF EVENTS/ JUNIO 2024 CALENDARIO DE EVENTOS

Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
						1
2 • Summer in the Park/ Verano en el Parque 5:30 pm	3 • Summer in the Park/ Verano en el Parque 5:30 pm	4	5 • Senior Trip to Chicago Botanic Garden/ Viaje a Jardines Botánicos 9 am • Summer in the Park/ Verano en el Parque 5:30 pm	6 • Senior Trip to Chicago Botanic Garden/ Viaje a Jardines Botánicos 9 am	7	8
9 • Summer in the Park/ Verano en el Parque 5:30 pm	10 • Summer in the Park/ Verano en el Parque 5:30 pm	11 • Town Board Meeting/ Reuniones Del Concejo Municipal 10 am	12 • Senior Father's Day Celebration/Celebración del día de la padre 10am - 1pm • Summer in the Park/ Verano en el Parque 5:30 pm	13 • Senior Trip to Chicago Botanic Garden/ Viaje a Jardines Botánicos 9 am	14	15
16 • Summer in the Park/ Verano en el Parque 5:30 pm	17 • Summer in the Park/ Verano en el Parque 5:30 pm	18 • Neighborhood Watch/ Vigilancia Del Vecindario 1pm	19 Cicero Town Hall Closed (Juneteenth)/ Ayuntamiento de Cicero Cerrado (Juneteenth) • Summer in the Park/ Verano en el Parque 5:30 pm	20	21	22
23 • Summer in the Park/ Verano en el Parque 5:30 pm	24 • Summer in the Park/ Verano en el Parque 5:30 pm	25 • Town Board Meeting/ Reuniones Del Concejo Municipal 10 am	26 • Senior Health Screening/ Exámenes de salud TBD • Summer in the Park/ Verano en el Parque 5:30 pm	27 • Birthday Celebration with Bilingual Loteria/ Celebración de Cumpleaños con Lotería Bilingüe 1 pm CICERO FESTIVAL	28 CICERO FESTIVAL	29 CICERO FESTIVAL
30 CICERO FESTIVAL						

